

ILLUSTRAÇÃO PORTUGUEZA

N.º 62

SEGUNDA-FEIRA, 9 DE JANEIRO DE 1905

É proibida a reprodução das gravuras e artigos insertos na ILLUSTRAÇÃO PORTUGUEZA

ASSIGNATURAS

Portugal, Ilhas e ultramar
Anno 8\$000
Semestre 4\$000
Trimestre 2\$000

Brazil
Anno 52\$000 moeda fraca
Semestre 30\$000

Territórios da união postal
Anno 10\$500
Semestre 5\$500



Agente em S. Paulo
A. S. Jorge & Comp.
Charutaria Lealdade
L.R.A. Rua S. Bento, 35-A

LISBOA
Empreza do jornal "O SÉCULO"
43 - RUA FORMOSA - 43

CASAS RECOMMENDADAS PELA ILLUSTRACAO PORTUGUEZA

JOSÉ D'OLIVEIRA & BARROS - CANDIEIROS E CANALISAÇÕES - T. DE S. DOMINGOS, 28, LOJA - LISBOA

**PATISSERIE
BENARD**
104 Rua Garrett, 104
LISBOA

BEBAM SÓ O CHAMPAGNE
Moët & Chandon
da colheita de 1898

EMPRESA VINICOLA WENCESLAU
S. J. os melhores vinhos de mesa, vinhos
especiais. Telefone n.º 316.
Praça do Largo da Camões, 20

**SAPATARIA
PARISIENSE**

Eduardo de Sousa
Calçado de todas as qualidades.

55, R. de Santa Justa, 57

UTOMOVES PELOZOT — São os únicos
que marcas em maiores numeros em Portugal.
Desmonstrando sempre a sua superioridade.
Fabricados por José Peço e Cia, fabricantes
da Casa Real e representantes exclusivos — Palácio Foz — Lisboa

ELYSIO SANTOS & C. A.
Móveis e utensílios
Oficina para soldados, carpinteiros, caixeiros de cama e de arame, passadeiras, etc.
83 a 93, Rua Augusto, 83 a 93

BUCELLAS HOCK
Sandeman
E é o melhor vinho branco

**Kermesse
de Paris**

Completo sortimento de brinquedos.
Objetos de novidade para brindes,
perfumarias e vários artigos de utilidade.

Rua do Príncipe Aranha Palace

Pastelaria Marques

Almoços todos os dias das 10 às 1.
Festas jantares, Inverno e Verão.

78, Chiado, 72 — Lisboa, 177

**CANDIEIROS
Electro-acetylene**
GRANDE NOVIDADE
104, Rua do Arsenal, 104

SE QUEREIS
adquirir bem o mais completo
sortimento de CANDIEIROS UTILITARIOS
José Braga & Companhia
Rua do Ouro, 180, 182 — Lisboa

Chronometre
ZENITH

O melhor relógio em ouro, prata e aço.
A venda em todas as relojoarias.

Novidades em chapéus de senhoras
Preços resumidos — J. J. B. Segurado
para a província de Lisboa e Municipios

92, Rua do Carmo, 5 e 7 — Lisboa

Não ha ninguem que apresente
bilhetes postais
de maior tipo postal, da maior e mais
grande variedade, e venda mais barato, que a casa

ROCHA da Rua do Arsenal, 96 — Lisboa

URIVESARIA
e relojoaria

FLORINDO
COM
Officina auxiliar
99, RUA AUNEAU, 99

Os unicos seguros de vida
COM SORTEIO

Equitativa — dos E. U. do Brazil

Espelhos e vidros polidos
da Fábrica de S. Góis

MARBOTTEAU FERREIRA & C. S.
38, Rua do Carmo, 25

NOVA PEKIN
CHA E CAFÉ

Venda a granel e a retalho
Especialidade em tipos de macarons.

Largo de S. Domingos, 6, 8 e 10, 100

Rua de Santa Antónia, 2-A

Centro Colonial Typographic
Rua da Concessão da Glória
Trabalhos em todos os gêneros
Preços resumidos

Trabalhos à máquina de escrever
Copias perfeitas de quaisquer documentos,
Empresa Correspondência Commercial

122, Rua Ayres, 146, 2-A

Talheres de christofle
JOSE ALFONSE

2 mais artigos para mesa

Rua Garrett, 8 a 18

SILVA CARVALHO
PHARMACUSUM

46, Rua de Santo Antão, 52

Completo sortimento de óculos, chás, tintas,
fósforos, artigos para pesca, esterilizadores,
etc., etc.

125, Rua das Necessidades e estrangeiras,
água medicina, perfumaria, etc.

SANTOS
CAMISEIRO

Roupas brancas para homens

24, Rocio, 25

Vaccaria Camões
Leito para dia vaca unigado ou ferido,
proprio para crianças e idosos.

Entrega directa — Venda a granel

14, Praça de Luís de Camões, 15

VERLING & C. A.
LIMITADA

Camisas e papéis de crédito

Rua do Municipio, 1, e 2

123, Rua do Arsenal, 45 a 46

VIUVA
Thiago da Silva & C. A.
ESTABELECIMENTO

de ferragens nacionais e estrangeiras

94, Praça de D. Pedro, 25

Oficinas de serraleiro, ouriçador

metais e nickelagem

Rua de Santa Antónia, 2-A

Privilegios e registos de marcas

♦ MACHADO DA CRUZ ♦
AGENTE OFICIAL DAS MARCAS E PATENTES

PRACA D. PEDRO (BODÃO), 1, 1^o

Officina de Torneiro e Serralheria Mechanica

de ALFREDO ALVES, constructor mechanico

de máquinas de montagem e reparação de máquinas de vapor e motores a gas,

maquinaria tipográfica, debulhadoras e outras máquinas agricultoras, etc., etc.

18, Rua da Arco a Jesus 19

PANORAMA DA PALESTINA Rua Antonio Maria Cardoso, 1

O mais extraordinario trabalho artístico que se tem apresentado em Lisboa.

A pintura e escultura dando a mais completa e exata ideia da realidade. Perfeita ilusão d'uma viagem á terra Santa, á pátria de Jesus Christo.

Todos os dias das 2 horas da tarde á meia noite

FRANCISCO RAMOS LISBOA

1, Rua de Santo António, 5, (ao Rocio) — 17, 18, 18-A, 18-B, Largo do Regedor, 19, 20 e 21, (ao Theatro de D. Maria)

Estabelecimento de ferragens, talheres, metais brancos, ferramentas dos melhores fabricantes, louças esmaltadas e estanhadas, francesas e inglesas

GRANDE SORTEJO EM TODO O SEU GENERO. IMPORTAÇÃO DIRECTA

PREÇOS EM COMPETENCIA COM AS PRINCIPAES CASAS

BOLSA OFFICIAL DE LISBOA**CORRETOR VIRGILIO DA COSTA**

Escriptorio — Rua de El-Rei, 112 e 114

**O SECULO
NUMERO NATAL**

Publicação de luxo feita nas officinas
d' O SECULO.
Gravuras a cores
pelos processos mais modernos.

PREÇO

200 RÉIS

Está á venda em todas as livrarias, tabacarias e kiosques de Lisboa e Porto, e em todas as agencias d'O Seculo, nas províncias, África e Brasil.

ILLUSTRAÇÃO PORTUGUEZA

José Joubert Chaves
EDITOR

Toda a correspondencia relativa a esta publicação deve ser dirigida
para o endereço ILLUSTRAÇÃO PORTUGUEZA—Lisboa

Educacão, administração, atelier de desenhos e oficinas de photographia, photogravura, zincographia, stereotypia, typographia e impressão—Rua Formosa, 43—LISBOA

SEGUNDO ANNO

SEGUNDA FEIRA, 9 DE JANEIRO DE 1905

NUMERO 62



A RENDIÇÃO DE PORTO-ARTHUR

O GENERAL RUSSO KHERKEL

O GENERAL JAPONEZ NOGI

Porto-Arthur rendeu-se. Ao servir das baixas, as agrava do cerco, aos horrores da carniça, saiu-se uma outra batalha, mas essa toda de delicadezas. O general Nogi, esse bravo, como quisesse fazer esquecer a vitória, pediu aos seus soldados que ao entrarem na praça moderassem o seu habitual entusiasmo para não ferirem as susceptibilidades dos vencidos; que saíssem da cidade com todas as honras e depois de darem a sua palavra que não tornando a entrar em combate. Do armamento apenas deixaram as espingardas em poder dos vencedores. A rendição de Por-

to-Arthur assim vai a anunciar o fim da guerra russo-japoneza, a maior das bactombes d'este seculo.

Stosse resistira durante sete meses, pois foi em 27 de maio, logo a seguir à batalha de Khien-chou, a que se cortaram todas as comunicações com a praça. O acto do bravo general russo foi muito louvado, não só pelos seus compatriotas, mas ainda pelo resto da Europa, que vê assim poupar-se um grande numero de vidas.

CHRONICA

O fim do anno.

O anno teve, como ponto final, uma bala de espingarda disparada por um soldado contra o seu cabo, ali no quartel do 16, à volta d'um corredor, pela meia noite, ao render das sentinelas. O cabo foi talvez quem o ensinou a manejear a arma que cumpriu o seu miserável papel: matar!

Os casos trágicos da caserna tem sempre por inicio a instrução militar, tem por motivo despeitos ou os rigores da disciplina. A instrução militar mette na mão do soldado a espingarda, ensina-o a disparala ou contra um alvo ou contra um negro, ou contra uma multidão, ou contra um revoltado. O soldado sente-se uma força desde que com a violência defende sagrados interesses que deviam, mesmo por sagrados, ser aceites pelo direito e nunca impostos com as espingardas.

Defendendo d'este modo violento o que lhe dizem dever respeitar, o soldado à violência se habita, Farto de ser uma força para os outros, tenta sela por vezes para si. E' então que chega ao crime.

O militar tem uma psychologia especial, feita d'um enuto que é a base da instituição: a valentia. O contacto das armas, a vida do quartel, os exercícios mais acirram e desenvolvem esse culto. O soldado comprehende-o, cultiva-o, segue-o. Faz-se heroíno em África mais por se destacar do camarada da fileira do que propriamente pelos altos princípios patrióticos que lhe ensinaram, mas que conbe-



ASYLO DA MENDICIDADE — CHALET DA ENTRADA

São para lamentar todas estas scenas de horrores, todas estas affrontosas mortes que alarmam as cidades e «nichém de pavor o paiz e o exercito, de que nunca se conseguirá fazer uma família capaz de substituir a que o soldado deixa na hora em que se junge nas correntes.

Mas entrou 1905. O jantar de anno novo fez esquecer um pouco o drama. Chegaram os Santos Reis e vieram também os duques de Connaught. A tragédia foi a olvidar-se, por fim desapareceu esmagada na afluvião das festividades, das recepções, das visitas, dos banquetes, d'outras curiosidades que era necessário satisfazer; puzeram-se uniformes de gala, empunharam-se os capacetes, vieram novas scenas e, como o anno entrava, depressa se esqueceu o terrível ponto final que essa bala marcou.

E o anno acabou assim todo de tragedia, acabou com esse ponto final feito com a bala homicida, que, sendo destinada á defesa d'algum bello ideal, foi empregada bem tristemente n'um duplo crime: o que roubou uma vida e uma liberdade!

ROCHA MARTINS.



ASYLO DA MENDICIDADE — SEÇÃO DAS ASYLADAS

ram menos no seu espírito do que a religião da heroicidade, a sua pátria é a sua aldeia, mas a sua ideia dominante é a valentia.

Com este preparo, mais facil é fazer-se um assassino do que um homem de bem, do que um justo. O direito é uma causa que se posterga desde que se faz respeitar com baionetas, e o soldado é d'issso encarregado. Às vezes uma simples reprehensão, um olhar muiis ecclerico d'um superior, um pequeno gesto podem uma idéa estranha de rancores n'esses cerebros assim cultivados. Ensinar-lhe a obediencia, mas deram-lhe com que a quebrar. Só um grande ideal pode obrigar o homem a obedecer sem escusitir, e para elles o cabo, o sargentio são os inimigos, pelo menos é como tal que os vêem.

Têm nas mãos as armas, sentem-lhes o peso, sabem que lá dentro d'uma caixa estão oito ou dez balas e a tentação começa a ser bem violenta n'esses homens que nunca a teriam, se em vez d'uma espingarda manjassem a rabilha do arado, ali pelos campos, no meio d'essas terras d'onde veem para as casernas.

Com as idéas perturbadas, sentindo o frio do ga-tilho, tendo a colera no espírito e recordando que aquellas balas se cravam em alvos fortes e que elles a isso foram ensinados, dando-se até o premio ao que mais habil se mostra, aparece-lhe como uma cobardia a sua submissão aos ralhos, às repreensões, ás coisas onvidas dos superiores. E é assim que se preparam para os atentados os soldados de dezenovê annos, os recrutas imberbes, como esse que tão imprudentemente usou da arma que era na sua mão um symbolo de defesa geral e que elle aplicou no interesse d'uma desforra indigna, mas para que todo o soldado se comece a preparar sem querer, instinctivamente, desde que lhe ensinam a manejear a espingarda, desde que lhe aponham uma religião de matança.



ASYLO DA MENDICIDADE — INTERIOR DA IGREJA DO ASYLO

A MARQUEZA D'AYERBE

O CASTELLO DE MÓS EM SOTOMAYOR

Esta pagina é consagrada a commorar um concurso literário que interessa à península hispânica, conquanto se refira mais particularmente a uma das suas regiões mais pitorescas e também mais intimamente ligadas com Portugal:—a Galiza.

Foi ultimamente publicado em Madrid em edição de luxo um eruditíssimo estudo firmado pela sr.^a marquesa de Ayerbe, muito conhecida entre nós desde que, com seu marido, ministro de Espanha neste país, aqui residiu, conquistando geras *sympathies*.

Descendente dos antigos reis de Aragão, e por conseguinte do sangue da santa rainha portuguesa D. Isabel, a marquesa de Ayerbe é um homem público a um homem de letras muito considerado em Espanha, sonador, ministro plenipotenciário, e académico de número da Academia de História de Madrid. A memória ou estudo com que obteve a cadeira de so-



SR. MARQUÉS DE LA VEGA DE ARMijo
Tio da sr.^a Marquesa d'Ayerbe e proprietário do castelo de Mós

cio de tão importante corporação científica versava sobre a nossa Rainha Santa, e não só a Espanha; não só a Aragão, mas a Portugal interessava, do mesmo modo



SRA. MARQUEZA D'AYERBE

que agora o trabalho da senhora marquesa de Ayerbe interessa também ao nosso país, para tratar de épocas e factos em que a história dos dois vizinhos reinos se approxima e se encontra.

O marquez de Ayerbe deixou em Portugal um nome estimado e querido pela maneira correcta e distinta por que exerceu o seu cargo de representante d'um país que tanto estimámos, e pela gentileza e fidalguia do seu tratamento.

A senhora marquesa brilhou entre nós pelos encantos



SR. MARQUEZ D'AYERBE

da sua beleza, elegância, mocidade e talento. Extremamente culta, a sua conversação denotava desde logo que n'ella existia o estofo d'uma personalidade superior; por isso a ninguém que a conhecia causou surpresa que aparecesse com um trabalho revelador de superiores qualidades de estudo, de critério histórico e de estilo. O seu livro é muito bem pensado e escrito. Representa a acumulação de muitas informações mandadas colher nos arquivos; e a exposição é feita com relevo, afitado e distinção.

No período que se refere às lutas travadas entre D. Afonso V de Portugal e Isabel a Católica de Espanha, figura, entre os senhores da Galiza que se puzearam do lado da Beltraneja, um tal Pedro Madruga, de quem era o Castello de Mós em Sotomayor, e que a marquesa descreve como sendo «a representação genérica d'aqueila nobreza alvina e revoltosa, verdadeiros lobos froudais, aves da rapina, vivendo dia a dia, ora poderosos, ora oculinos e fugidos, indomáveis e ferros, não reconhecendo nel seu rei, nem freio algum que os delivrasse no impeto das suas paixões e nas suas desenfreadas correrias».

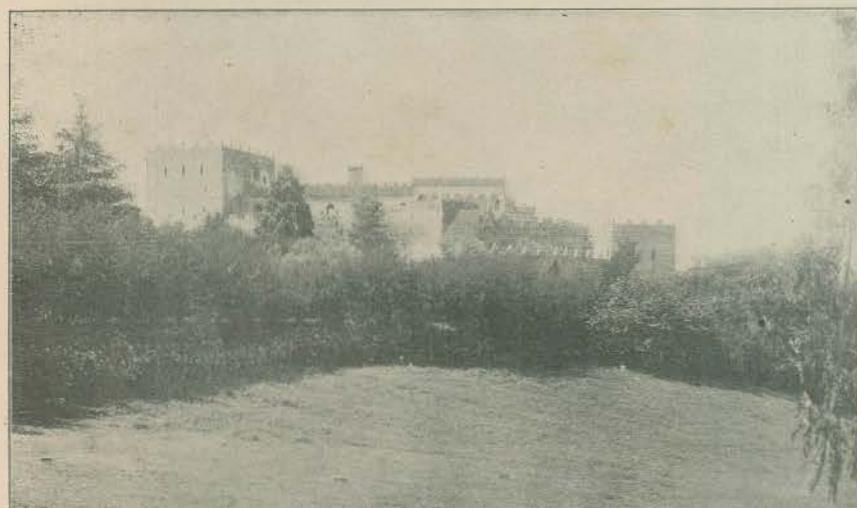
Deste Pedro Madruga—que, diante da revolução popular na Galiza, se refugiou em Portugal onde encontrou o favor e a protecção de Afonso V e onde casou, e que, regressando aos seus domínios, seguiu ali dedicadamente o partido do soberano português—trata largamente o livro da sr.^a marquesa de Ayerbe, que se intitula *El Castillo del Marqués de Mós en Sotomayor*.

Este castello pertence hoje por herança dos seus maiores que o fundaram e engrandeceram n'essas épocas fúndidas, ou seja, marquez da Vega de Armijo, muito conhecido estadista da vizinha Espanha, tio da sr.^a marquesa de Ayerbe, que, sendo ali nascida e criada, quis dedicar um especial trabalho a perpetuar um tão notável monumento.

Antonio Aguiar y Correa Sotomayor, marquez de la Vega de Armijo y de Mós, conde de Bobadilla, visconde do Peguillal, é doutor em direito, cavaleiro do Táboz d'Ouro, gran-cruz de muitas ordens espanholas e estrangeiras, entre as quais as da Torre e Espada e São Tiago de Portugal. Nascido em 30 de junho de 1824, foi licito deputado nas constituintes de 1851. Tem sido governador de Madrid, ministro de Fomento, de Governação e várias vezes de Estado; embaixador extraordinário em Roma juntamente de Leão XIII. Foi, no mesmo tempo um homem dedicado às letras e às ciências, ocupando por isso actualmente os elevados cargos de director da Real Academia das Ciências Móreas e Políticas de Madrid, e é socio correspondente da Academia Real das Ciências de Lisboa, e socio honorário do Instituto de Coimbra.

Todos estes títulos, juntos aos de ser possuidor do Castello de Mós, nos leva a ilustrar esta página também com o retrato do ilustre e eminentíssimo homem público que tanto honra o seu país, onde é uma figura principal.

Sabemos que Ilo lhe hinde ser agradável e achar-se, também, por esta forma, na companhia dasas solenidades o seu ilustre marido.



O CASTELLO DE MÓS EM SOTOMAYOR



PRINCEZA MARGARIDA VICTORIA CARLOTA AUGUSTA NORAH

É a irmã da Rainha das Índias, da Connacht, nascida em Brighton Park, a 15 de Janeiro de 1882. A companhia seca passou a sua infância e adolescência em Inglaterra e Irlanda, tendo desse tempo a imprensa estrangeira que havia traído o consorte da inglesa princesa, o duque de Edimburgo, D. Filipe de Bélgica, filha de S. M. el-rei o autor D. Carlos.



PRINCEZA VICTORIA PATRICIA HELENA IZABEL

É a mais nova das filhas das duquesas da Connacht. Nasceu em 17 de março de 1889 no palácio de Buckingham. Segundo informa àns, que tem alguns fôrmas de officiais, ao que parece, o que a imprensa estrangeira tem espalhado, é S. A. a noiva do rei de Espanha, afirmando-se que na sua viagem a Roma se converterá ao catolicismo bem como sua irmã.



O ASSASSINHO DUM CABO D'INFANTARIA 16 PODRÁ UM SOLDADO DO MESMO REGIMENTO

(Recompositão da cena por apontamentos)

O crime deu-se na meia-de-00 para 21 de dezembro, à meia-noite, 4 horas em que se rendiam as sentinelas. Deste há muito que o soldado José Ribeiro, que pertencia à 1.^a companhia do 2.^o batalhão e tinha o numero 135, andava em rixa com o cabo José Góimarais, que o soldado acusava de ser seu perseguidor, de não lhe pagar a menor falta, como se tivesse jurado tirar d'elles uma qualquer vingança. Eram irrecconciliáveis, e o cabo com a sua autoridade repreendia-o a propósito dos mais fáceis prejuízos, tão-só para o soldado que era de classe mais elevada que ele.

que os sentinelas deviam contrariá-lo, sem o amedrontar, carregara e espingardaria com este carabineiro e foi tomar o seu posto. Pela meia-noite, quando foram render as sentinelas, no extremo do corredor, o soldado ficou para trás, e que dirigiu o cabo a voltar-se. Nesse momento este fazia-lhe fogo e o outro caiu banhado em sangue. Os soldados da guarnição alertados, e o acordado, imediatamente, acorridos ao local do crime. Quando da morte, o soldado permanecendo a tirar corrente para o lado d'onde veio a socorrer. As ver o soldado, parou, e este, em voz encorajada, disse: «Quero apresentar-me, meu capitão». — «Escreva a armas, voltem o oficial. Ele morreu em fer; encostem a arma à parede e entreguem-se à prisão».

A CARIDADE EM LISBOA

ASYLO DE MENDICIDADE

O velho convento de Santo António dos Capuchos onde ainda ha restos de claustros e uma igreja magnifica, ligado por um pateo ao bello palacio dos senhores de Miraga, é hoje o albergue de muitas misericórdias, recolhe adentro das suas paredes perto de mil indigentes, mulheres e homens, criaturas estranhas que all vemos recebendo o pão d'essa caridade que muita gente não sabe existir em Lisboa n'uma tão grande grau.

Os albergados são na sua maioria operários inutilizados para o trabalho e que se lancaram na mendicidade, mulheres cujas historias se admínhainhos nos seus rostos devastados. E' n'un lindissimo dia do sol que transponmos o pateo enorme, com as suas arvores que dão frescas sombras. Lá ao fundo está a capela, à esquerda, entrando, o gabinete do director, sr. Chambeia. Recebem-nos com um sorriso amavel e atraçevendo connosco a sala dos benefícios, ampla casa de enjas paredes pendem retratos a óleo representando os protectores da instituição, vai a dizer-nos que no asylo só se recolhem os mendigos naturaes de Lisboa e do seu termo e que elle foi fundado por decreto de 14 de abril de 1890 referendado por Monsinhe d'Albuquerque. Os conventos tinham sido extintos e o de Santo António dos Capuchos foi desde logo destinado para esse fim de altissima caridade, sendo-lhe applicadas al-



AS CRIANÇAS DO ASYLO

gumas verbas importantes, além das subscrições particulares. Mas a miseria era muita, de dia para dia apareceram mais mendigos, toda gente que na época anterior à fundação do asylo vivia de esmolas nas ruas e d'outros mistérios por vezes bem repellentes.

Em 1888 uma portaria manda aplicar em benefício d'essa instituição de caridade o rendimento líquido de 400 bilhetes da loteria a 2% das decimas da cidadão.

Era isto o que ouviamos do sr. director enquanto atravessavamos um largissimo pateo sob o qual existe uma grande cisterna do antigo convento. Um portão se abre na nossa frente enchamo-nos diante d'uma escadaria grandiosa. Ouvi-se um ruído de vozes, e vemos um bando de mulheres que saem do refeitório.

Essas mulheres de desdita, filhas dos passiosos, gente que teve lar e que foi cair no asylo, on-



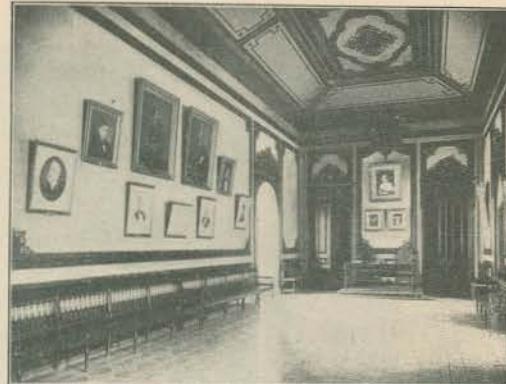
UMA CAMARATA



A COZINHA



GRUPO DE ASYLADAS



SALA DOS BENEFÍCIOS

tras que nunca conheriram o bem estar, que durante uma existência inteira dependentes d'acaso, olhavam-nos com pasmo. Aquelles rostos tecem bem as suas historias escritas nas rugas e nas expressões que tomam.

Muitas d'essas mulherees foram belas e ainda o demonstram, sobretudo nos olhos, que são sempre os derredores restos de beleza. Ha ali criaturas ainda novas, que temem sorrisos e que no meio da sua miseria tecem ainda um certo coquetismo, uns ares de quem busca agradar aos visitantes. E vêem-se então as suas classes, os sitios d'onde vieram, quasi se vêem como a prisão.

Mesmo para as velhinhas que mal se movem, elle é como a obrigação, sempre detestável.

E no entanto que serenidade de viver o d'aquelle casa onde jamais lhes falta o pão e o abrigo, mesmo o carinho!

As camaratas são vastas, de paredes muito brancas, de janelas bem rasgadas por onde entra a jorros a luz d'esse magnifico dia.

O sr. director explica-nos o que é a vida ali, diz-nos como applicam esses miseráveis a serem úteis à comunidade. Erguem-se as 7 horas e deixam-se ao sol posto. São obrigados a tomar o seu banho nas magnificas instalações que ali existem para es- so fim e alguns, procurando resistir aos preceitos da hygiene, não pouco trabalho dão a ser habituados. No asylo elles são obrigados a fazer a limpeza, tanto os homens como as mulheres, e ha ainda officinas onde os que querem encontram trabalho que lhes é pago com uma pequena gratificação, isto alem da tarefa d'alignar de catedras a que se dedicam nos passeios publicos, indo essa verba manter em parte o asylo. As officinas ali existentes são as de alfayates, barbeiros, canteiros, carpinteiros, colchoneiros, costura, desfi de estopa, encadernadores, fumilheiros, marceneiros, meia, palmeireiros, pintores, polidores, sapateiros, serralheiros e torneiros.

Os homens que tendo qualquer d'estes officios não podem já manter-se d'elles e ainda os que não tendo profissão alguma se encontram no abandono, podem trabalhar no asylo já n'aqueles mestres, já como caiadores, hortelhos, encarregados de máquinas a vapor e máquinas de lavagem que estão muito bem instaladas n'uma casa propria a meio do pateo.

As mulheres prestam serviços de rouparia. Cosem, passam a ferro, fazem alguns outros trabalhos mais importantes e n'aquelle atelier amplo onde elles se juntam para estes trabalhos ha como um cantinho de lar, um labor santo, que enternece. Mas no pateo contiguo onde ha o recreio, soltam-se risadas, ouvem-se um vozear.



UMA RECOLHIDA

e através das janelas vemos uma ou outra mulher desgrenhada, assistimos a correrias, analyssamos velhices que se orguem à nossa passagem e n'aqueles rostos lemos algumas bem desoladoras impressões.

Um canto d'esse logar, d'onde se avista a cidade com as suas casas claras, os telhados chapados de sol, ao longo, bem descadada a Penitenciaria, tem alguma cousa d'um pátio de manicómio. Uma pequena das seis dezoito annos, de cabello rapado, pára, fala-nos, mas suas palavras há o desequilíbrio do seu espírito e as outras clamam, até que aparece a senhora regente que sorri e a quem as albergadas veem cumprimentar com amor. E ali n'aquele pátio cheio de sol, onde as mulheres estão no recreio, vemos n'essas caras os dramas, as sensações, as gran es tragédias morais que se lançaram para ali.

Decerto agora no acanhego do asylo, algumas não-de recordar os seus dias, sem pão, as suas dôres, as notites passadas nos vãos das portas esmolando, e isso também nos fero e ainda mais ao vermos algumas pequeninas que o asylo recolhem.

Uma é loira, muito linda um rostinho de Menino Jesus, a aparecer como um raio de luz n'aquela miséria das outras existências, chama mãe à regente e ella, a bondosa senhora, diz-nos:

— Ficou sem ninguém no mundo como de resto as outras pequeninas que ali estão — Olhe, por exemplo esta... E muda.



O PÁTIO DO RECREIO DAS ASYLADAS

— Mas não se sabe cosa alguma d'essas mulheres sente quando elas o contam e d'ahi a nossa curiosidade não se satisfaz fazer diante d'essas vultos de dráma que entrevirmos no asylo.



GRUPO DE ASYLADOS

Passamos então às instalações dos homens, que ficam no palácio que pertencem aos condes de Murça. Menos interessantes são suas lindas geraes, menos dignos de reparo, os asylados passeiam no pátio ao sol. São velhos operários, alcoólicos uns, derrancados pelo labor outros e que apresentam um conjunto de figuras estranhas, rostos rugados, labios crestados, as caras rapadas, os ares de sornas, voltaram no pátio fumando. As suas conversas param à nossa chegada e quando partimos a visitar as camaratás em tudo egualas ás das mulheres e que ficam nas grandes salas do palácio cheias de azulejos delicissimos, o sr. director explíca-nos que os internados tem a liberdade de sair do asylo desde que o requeriam, mesmo aquelles que são para ali mandados pelo governador civil e como philosofassemos acerca do viver d'essa bellissima casa de caridade, o sr. Chambica diz-nos:

— Ainda é pequeno o asylo — Ha muita mais miseria.



OFICINA DE SAPATARIA



O PÁTIO DE RECREIO DOS ASYLADOS

E uma pequenina forte e morena, de grandes olhos negros, contrastando em robustez e na cor com a outra como se fossem a realidade e o sonho, essas duas criancinhas ali albergadas.

A regente ensaiava fazel-a falar, ella murmurava uns sons e sorri. Vamos então atravessar as camaratás, todas vastas, limpas, com as suas instalações de banho contíguas, aparecem-nos sempre mulheres arrancadas á miséria, rostos desditados, labios que já não sabem dizer senão das suas amarguras. E uma d'essas mulheres, magra, esquelética mesmo, com um trajo negro, d'ascetica palidez no rosto, de mãos postas e olhos no céu, lembra a estatua da piedade e seria um magnifico modelo para um estatuario. Apontamola ao director, elle murmurava:

— Está sempre assim... Come imenso, tem aquele eterno ar de piedade!

— Que historia ella não terá também!



SALA DE COSTURA

E com efeito recordamos todas essas criancinhas que por ali esmolam, as mulheres que se arrastam pelas ruas, os homens que esmolam, e já no pátio, lançando um olhar para essas paredes do velho convento, tivemos a impressão que as viam dilatar-se, estender-se, tornarem-se enormes, alargando com as camaratás as cozinhas e que ali entravam todos os miserios, todos os famintos que trabalhariam na razão das suas forças e seriam alimentados como os que lá vivem na proporção das suas necessidades.

Na grande ala da saída, despedimo-nos do sr. director, passavamo-sos sob as arvores e não escutávamos já as vozes d'aqueila legião de miserios que ali se recolheram á sombra da caridade que elles dão pão, fato e abrigo e os salva das ruas acéus a que a fome lava e das grandes misérias sentidas no meio de uma cidade que se divide.



S. A. R. O DUQUE DE CONNAUGHT

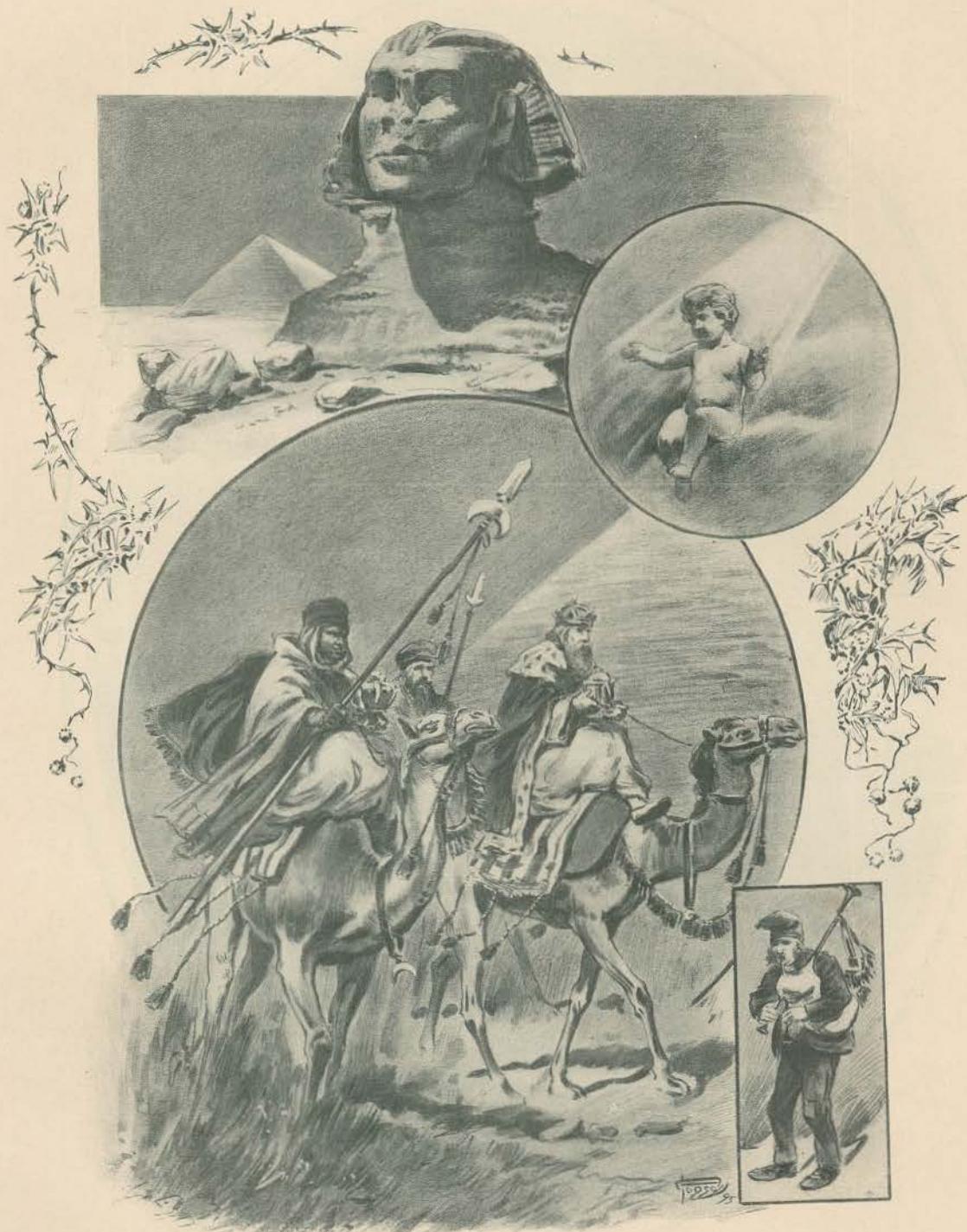
O duque de Connaught, Arthur Guilherme Patrick Albert, é também conde de Sussex, nascido em 1850 no palácio de Buckingham em Londres, é irmão do rei Eduardo VII da Inglaterra. O duque renunciou, por si e por seu filho, à sucessão do ducado de Saxe Coburgo e Gotha em 26 de junho de 1896. É membro da câmara dos peers, fidal-marschall britânico e comandante do



S. A. R. A DUQUEZA DE CONNAUGHT

A duquesa de Connaught chama-se Luisa Margarida, é princesa da Prússia e nasceu em 25 de julho de 1850, casando em Windsor Castle a 13 de março de 1879 com o duque de Connaught, havendo deste consórcio, além das princesas Victoria Patrick e Margarida Victoria, o príncipe Arthur Frederico, que esteve na África do Sul com o seu regimento de hussards. A duquesa de

Connaught é chefe do regimento de infantaria N.º de Brandemburgo. Pelo seu casamento recebeu o título de princesa da Grã-Bretanha e da Irlanda, que pertence ao esposo como irmão do rei da Inglaterra.



OS REIS MAGOS

Os Reis Magos, esses lindarlos reis que, guiados por uma estrela, foram a Belém no dia do nascimento de Christo, chegavam do Oriente e perguntavam: «Onde está o rei dos Judeus, que é nascido?» Nós vimos no Oriente a sua estrela e vimos a adorá-lo». Estas palavras dos Reis Magos turbaron o povo da Judea e sobretudo Herodes o Grande, que, inquirindo d'elos onde Christo nasceria e sabendo ser na cidadela, logo fez o projecto de mandar matar, em Belém e seu

termo, todos os meninos que podiam ser esse anunculado Messias. Foi por isso que se fez a decapitação dos inocentes e que a Sagrada Família fugiu para o Egipto. Mais tarde, morrendo Herodes, foram os fugitivos habitar para Nazareth temendo ser reconhecidos em Belém e receando que Aquiles, o novo rei, os perseguísse.



O BÓLO REI

Em volta da mesa juntava-se a família a festear os Ritos, diante do bolo redondo que guardaria a surpresa na sua massa. Mulheres e homens, todos desejam o brinde, e há uma alegria louca quase a algures mostra triunfalmente. O bolo rei é um símbolo que obriga a festejar aquela a quem a sorte destilou as horas de rei da festa e que finta em torno da mesma mesa as pessoas que-

ridas, os membros das famílias, que, com esse jantar dos Reis, encerram as festas começadas em véspera de Natal, as festas com que principiam e terminam os anos, todas de tradições e de saudosas ligações.



MANUEL FERRIRA URBANO
Serralheiro da fábrica d'armas



LUCIO ANTONIO
Cartuchero da fábrica d'armas



FREDERICO AUGUSTO MENDONÇA
Carpinteiro da fábrica d'armas



JULIO RIBEIRO COSTA
Torneiro da fábrica d'armas
OS OPERARIOS DO ARSENAL DO EXERCITO, DA FUNDICAO DE CANHÕES E DA FABRICA D'ARMAS QUE RECEBERAM O PREMIO MARIA PIA



AUGUSTO MIGUEL PINTO
Carpinteiro de moldes da fundição
de canhões



JOÃO CARLOS
Lavrante da fundição de canhões



OS INTERPRETES DA PEÇA «MANOEUVRES OF JANE» QUE DEVE SER REPRESENTADA NO THEATRO DE D. MARIA II
EM HONRA DOS DUQUES DE CONNAUGHT
(Phot. de J. Fernandes)

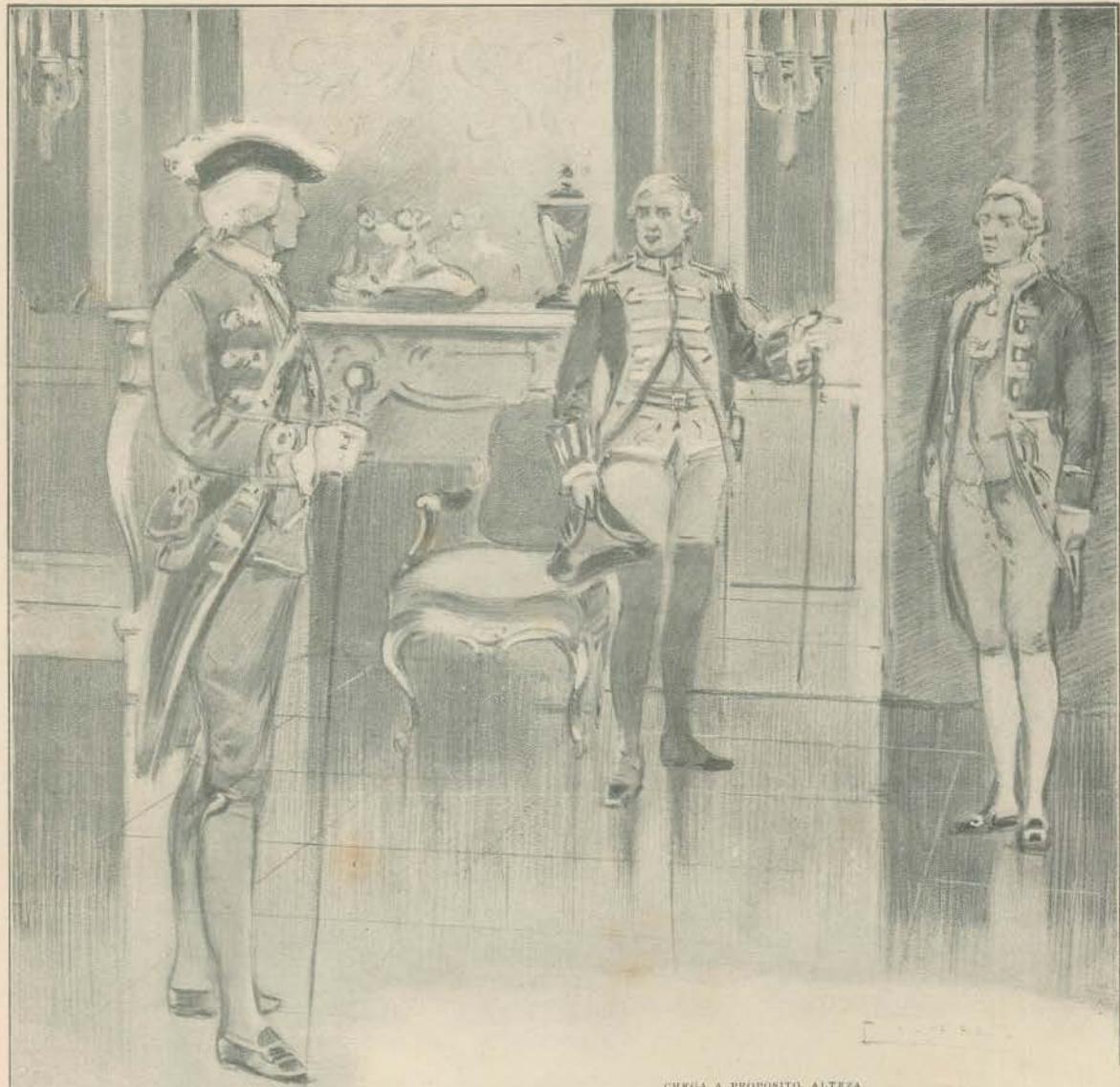
Os interpretes da peça, que já entrão à cena no Gymnasio em recita particular, são membros da colónia inglesa. Todos os annos esse grupo dá a sua recita, contando-se distintos amadores entre os que tomam parte nas *Manœuvres of Jane* e que são os seguintes: sr. Stanley Rawes, Douglas

Hawes, A. M. Symington, G. L. Andrews, S. H. Williams, W. Wright, W. Jequier, W. H. G. Jays e as sr. Evelyn Elliott, Marsden, Margaret Jequier, Sleigh, L. A. Dartford, L. M. Nicoll, e J. Sleigh. O ponte é o sr. P. Flower Dartford e o contra-regra o sr. J. N. Manden.



A ADORAÇÃO DOS MAGOS

QUADRO DA ESCOLA FLAMENGA OU ALLEMÃ (SÉCULO XVI) EXISTENTE NO MUSEU NACIONAL DE BELLAS ARTES—ESTE QUADRO PARECE TER SIDO EXECUTADO EM PORTUGAL NO PRÍNCIPIO DO REINADO D. DE D. JOÃO III—O AUTOR É DESCONHECIDO.



CHEGA A PROPOSITO, ALTEZA

O GRANDE CAGLIOSTRO NOVELLA HISTORICA

ORIGINAL DE CARLOS MALHEIRO DIAS

— E' falso, duque! Essa mulher

— Não viu lançar-se nos braços do Príncipe de Brazil? Quando muito, viria lançar-se aos pés de Vossa Alteza, que lhe beijou a mão, ante-hontem, n'esta sala? Não pôde Vossa Alteza ser o amante d'essa mulher porque é, a estas horas, o sen Deus! Pela primeira vez, Vossa Alteza encontrou a gratidão no caminho e encorajou-a, tomada polo vicio! Recomendo a Vossa Alteza, se vai ler Montesquieu, a historia orion-

tal de *Arsacia e Ismenia*, de preferência ao *Espirito das Letras ou as Elogios do mariscal de Berwick*. — E' um pequeno romance círculo dos ensinamentos para os principais! Espero que as acalantas ainda não tenham morto a linda condessa da Stephanis.

E o duque, levantando- de uma poltrona o seu bastão e o seu tricornio, curvou-se n'uma profunda reverencia.

D. José ergueu ainda o braço para o reter, mas a porta da galeria abriu-se e o portero da camera annunciou, curvado, fitando as fivelas dos sapatos:

— Sua senhoria, o senhor conde de Stephanis!

— Chega a propósito, Alteza! O conde é um homem surpreendente e o mais extraordinario felicicero do universo! E' conveniente pedrillejo para poupar as flores das alegrias. Homem, no Calhariz, esfolhou um ramalhete de rosas de lord Beckford, só de olhar para elas! Dever ser um marido terrível, Alteza!

— Faça conduzir o conde ao jardim — ordenou D. José ao portero da camera.

Luídes curvou-se, em nova reverencia.

— Levarei a condessa a ver as estatutas equestres, men senhor.

— Leveu antes a ver a estatua de Diana, duque? E conte-lhe historias inocentes...

— Irei buscar-as no Velho Testamento, no velho Egypto.

Tão longe, duque?

— E' a patria do casto Jose, Alteza! Contarsi a condessa a historia da mulher de Putiphar!

CAPITULO IX

COMO SE FAZ UM REI

Precedido pelo portero da camera, Cagliostro atra-
vesou o jardim, passou os dois lagos de marmore,
onde os tritões, golfinhos e sereias de zinco veriam,
repuxavam e espaldanavam aguas murmurantes, dev-
ceu os dois degraus de lioz, entre as duas figuras da
Fama, que no alto dos soccos, supelavam pelas caudas
do frelo os fogosos corséis alados, de chinas ondula-
tes.

O parque abria, n'uma rotunda, adornada com ob-
ustos dos doze Cesares, as suas extensas avenidas, as-
ombadas de tilias, freixos, alfarraboeiros e cheirosos
lourieiros.

No segundo degrão, o portero da camera parou e
Cagliostro descoberiu-se diante do Príncipe, que cami-
nhava lentamente ao seu encontro, apoiado ao bastão
de punho de ouro.

Uma orchestra de melros e rouxinheiros cantava nos
arvorados. Ao longe, por entre as ramarrias, passava a
farda branca e vermelha de um soldado do regimento
de Caucens, que fazia a guarda.

— Ha muito que o esperava, condé!

Cagliostro avançou, descoberio. Os seus olhos pers-
cruidores procuravam Lorenza, na rotunda deserta,
onde apenas os doze Cesares erguiam os perfis romanos
nas pilastres angulares de marmore cinzento.

— Peço perdão a Vossa Alteza de involuntaria de-

mora... Um grave negocio me obriga a procurar o Intendente.

— Que o fez esperar duas horas na ante-câmara, como um secretário de Estado?

— Logo me recebeu, Alteza.

— E' mais um milagre, conde! a juntar aos da noite de hontem. Todos voltaram surprehendidos do Calhau e já o consideram fôrteíro! Ho instante me conta va o duque de Lafões a história maravilhosa do ramalhete de lord Beckford. Dizem que o seu olhar faz desabrochar as rosas, conde!

— Alteza, eram velhas as rosas e a mão do lord trama.

— Assim tremem as mãos do lord?

— Todos os homens falsos tem a mão pouco segura!

D. José ergueu vivamente a cabeça.

— Os homens falsos? Lord Beckford é um homem eruditílo e opalento, que viaja.

Cagliostro emendou, respeitoso:

Lord Beckford é um homem hábil, que espiona!

— E que vem aspirar a Portugal lord Beckford, conde?

— A presta da Inglaterra, Alteza!

D. José teve um movimento vivissimo de espanto.

— Não comprehendo, conde!

— É facil de comprehendêr, Alteza. Essa revolução, anuncuada por Voltaire, ha vinte e tres annos, approxima-se. A França é hoje uma labareda e será amanhã uma foguera.

— Não sei o que a revolução de França possa ter de commun com a espionagem de lord Beckford! — disse D. José, gravemente.

— Senhor, a revolução de França será a revolução da Europa. A hora approxima-se em que o povo expulsará os reis e reinhará!

O Príncipe do Brasil batou com a ponteira do bastão no salibro da rotunda.

— Só filho e neto de reis e verei roi um dia!

Cagliostro cruzou os braços diante d'aquele assomo de orgulho real. Os seus olhos scintillantes fitaram o afogado rosto juvenil, cuja fronte parecia já aninviada pelas responsabilidades do mundo.

Era assim que elle o imaginava e que elle o queria, ambicioso e irrequieto, impaciente e soberbo, sonhando com uma coroa de rei na edade em que os homens só nam com uma bocca de mulher. N'aquelle imaginação exaltada e n'aquelle alma irrequieto, os seus talentos diabolicos de sedução podiam conquistar uma influencia dominadora. O seu confuso plano de fazer um rei d'aquelle príncipe, de ser o Satanás d'aquelle Salvador, fixava-se e esclarecia-se no fundo do seu cerebro, em frente a essa figura nervosa e impressionável, e a esse nobre rosto de crencha ambiçosa.

Aquele encontro a sós nos jardins, vinha favorecer a obra de conquista e precipitar a execução d'aquele vago plano. E quando mesmo os encantos de Lorenza deixassem indiferente aquella alma, devorada pela fome da gloria, substituiria os beijos de Lorenza por outras tentações irresistíveis. Em vez do espasmos de amor, dar-lhe-ia passadoulos de monarca.

Repentinamente, elle comprehendeu a necessidade de conquistar de assalto aquella imaginação e jogar o seu grande jogo favorito: a andança.

Durante um curto momento, enquanto ao fundo do seu cerebro se erguiam as ideias, os seus olhos de fuscador demoraram-se no rosto amanuendo do príncipe.

— Reinar um dia, Alteza, é tão vago, é tão longinquinho! Empunha Vossa Alteza esperar a sua vez de reinar, os ministros de todas as monarquias comprometem os tronos de todos os soberanos e entregam os sceptros ao povo!

— Mas que tem lord Beckford com tudo isso, conde? — perguntou D. José, impaciente.

— Lord Beckford foi mandado a Portugal para secretamente avaliar qual tom mais probabilidades de sair victoriosa: a Revolução ou a Monarquia...

— Ah! Lord Beckford espia-nos, conde? E que pensa a estas horas o lord?

— Meu senhor... talvez...

Diga som recelo, conde! O lord pensará que uma monarquia enjos ministros negociam e tratado de março de 1778 é uma monarquia sem salvação! O lord pensará que um rainha governada por um professor pode perder a coroa em quanto salva a alma! O lord pensará que um reino governado pelo visconde de Villa Nova da Corveira é uma não, que encalhou no lodo!

— Talvez, senhor...

— E entretanto, conde, esses ministros devotos e incompetentes receberam das mãos gloriosas e velhas de um grande ministro uma nação prospera e respeitada, com exercitos em terra e esquadras no mar, com um trono seguro e um tesouro repleto!

— Vossa Alteza tem um irmão?

Porque me faz essa pergunta, conde? Que misteriosos escondem as suas palavras? Para que tantos rodeios?

— Senhor, eu venho de entregar ao Intendente pais, comprometedores e perigosos, onde se diz que a Egreja e a nobreza conspiram

— Ha oitocentos annos que conspiram, conde!

— Perdão! — contra Vossa Alteza!

D. José empalideceu.

— E porque contra mim?

— Porque Vossa Alteza não tolera os jesuítas e vê com maus olhos os manejos absortentes dos fidalgos, que voltam a exercer o domínio e o governo! Porque

Vossa Alteza reprova em voz alta os actos dos ministros, não acompanha os Infrades, admira os philosophos franceses, corresponde-se com o imperador da Alemanha e se interessa pelas desaveniências do povo! Porque Vossa Alteza é o discípulo do marquês de Pombal e porque é necessário, parera que a Egreja e a nobreza triumphem, que da obra a do marquês não fique um só vestigio.

Pôdeim subvertel-a toda, conde! Sempre ficarei eu!

Custa menos a eliminar um homem, que a destruir uma ideia, Alteza!

— Conde! Isso é uma ameaça!

— Como tal a encontrei nos papéis a que me refiro!

— O Intendente me prestará informações minuciosas.

— E' inutil pedir-lh'as, — Alteza! O Intendente poderá ter interesse em occultá-las!

— Forçal-o-hei!

— O Intendente pode desobedecer?

— Ao príncipe herdeiro, — conde?

— Por obediência à Rainha, Alteza!

Sua Magestade não me pode negar o conhecimento de ameaças, feitas contra a minha vida, nos documentos em poder da polícia!

— Eu conservei as copias, Alteza!

— Conde! Eu quero velhas!

nistros, nos negócios do Estado, como cumprir a um princípio sucessor da coroa; se Sua Magestade tem em Vossa Alteza a ilimitada confiança que lhe deve merecer um filho ilustrado e vassallo leal; se o Arcebispo Confessor submette à approvação de Vossa Alteza o seu programma político; se Vossa Alteza abomina Rousseau e outros len Volnire; se os poetas e o povo não idolatram Vossa Alteza; então é umaphantasia, tão inofensiva como temerosa, essa conspiração delatada ao Grande Oriente e que torcia, por fim mudar a coroa da cabeça do príncipe D. José para a cabeça do infante D. João!

Conde! A polícia vigia-me; os ministros não me ovinham; a rainha julga-me uma criancinha; o Arcebispo olha-me com sobranceria; agrada-me Rousseau e tenho lido Voltaire; os poetas offuscaram-me odios e o povo acclama-me nas ruas!

— Anteante-se então Vossa Alteza!

— E que provas seguras me dá da veracidade d'essas confidencias, conde de Stephanus?

Cagliostro tomou uma atitude orgulhosa e dignissima.

— As provas, acaba de m'las fornecer Vossa Alteza! O enviado da maçonaria e os seus papéis estão em poder da polícia, onde Vossa Alteza os incontrará!

D. José permaneceu um momento quieto e reflexivo, abatido por aquellas revelações surpreendentes e terríveis.

Sob o olhar scintilante de Cagliostro, as dividas como que se dissipavam, num a um no seu espírito, semelhantes a nuvens que um grande vento implacavelmente esfarrapava e dispersava.

Quem era aquelle homem, alchymista e feiticeiro, audacioso e arguto, cheio de complicações e de misterios, conhecendo os segredos de Fasta e os trabalhos da Revolução, que estellava as rosas com o olhar e denunciava os conspiradores à polícia? De onde vinha aquelle aventureiro, com a sciencia de um philósofo e a arrogância de um príncipe, que dissertava sobre política e sobre chimica, discutia d'Alembert e lia a historia, uns suas paginas secretas, que adivinhava a doença da Rainha e a espionagem de lord Beckford? Que queria aquelle homem complicado e suspeito, com os seus novíssimos e intríngeas temerossas e as suas profecias ameaçadoras? Que forca desconhecida animava de inflexões irresistíveis e imperiosas de verdade as suas falas incoerentes e os seus avisos propéticos? De onde lhe vinha aquelle estranho poder de convencer e dominar, de perturbar as consciencias e inquietar os corações?

Inutilmente, olhando o salbro vermello da rotunda, por onde se espalhavam as sombras moveidas das arvores, elle procurava desenclar o espirito d'aquelle estranho imponente e subtrairse à fascinação d'aquelle homem. Mas as suas palavras tinham deixado em toda a sua alma uma inquietação invencível.

Se todo aquillo fosse verdade? Não dominava na corte e no reino o partido que oxlava o marquez, que lhe encubria da amargura e humilhações o dia da vida? Porque não se exercitariam contra elle, hoje príncipe e rei amanhã, essas mesmas colligações de odio? Seria por ventura a primeira vez que o regicílio eliminava um soberano? Não fazia elle publico alarde das suas doutrinas? Em frente dos ministros e do arcebispo não falava com saudade do marquez?

É um impetuoso desejo de ouvir aquelle homem, que tudo perscrutava e sabia, de o interrogar durante longas horas, de o empregar ao seu serviço, de lhe ouvir os conselhos e de o lhe confiar a espionagem dos seus inimigos, ja-o penetrando, como um malefício. Instintivamente, presentia n'ello uma criatura diabolica e temerosa, um partidário da sua causa, um auxiliar da sua ambição.



LORD BECKFORD

— Para Vossa Alteza as is: guardai!

— E' necessário trazer-m'as! E se os conspiradores...

— Perdão, interrompen o Cagliostro, com uma voz de inefável docura. — Os documentos falam de conspiração; não de conspiradores...

— Facil será descobrir-las! De onde provinham os papéis?

— Da Franco-Maçonaria!

— Em poder de quem estavam?

— Do emissario secreto do Grande Oriente de França.

— E' a maçonaria que é me ameaça?

— Não, meu senhor! Um'no princípio liberal e generoso, como Vossa Alteza, nunca a poderia ser ameaçado, antes protegido pela maçonaria. z. Esses papéis delatavam para França a conspiração da Egreja e da nobreza de Portugal contra Vossa Alteza.

— E nem um só nome?

— Nem um só.

— E quem me assegura a que isso tudo não é uma temerosa fantasia?

— Ignoro as causas e os homens da corte e do reino. Sou um viageiro que passa e observa... Se Vossa Alteza não é olhado de travavés pela nobreza; se não é vigiado pela polícia; se é e considerado e ouvida pelas mi-



COMMANDADOR DAVID TRINDADE

A direcção do Asilo Escola António Feliciano de Castilho é composta, além dos cavaleiros de quem no penúltimo número a *Ilustração* publicou os retratos, pelos sr. Iainho, Alvarado Pinto, Pedro Estanislau da Silva, António Vítor Lopes Júnior, Alfredo Junqueira de Figueiredo, Carlos Perry Vidal, e o sr. commandador David Trindade, presidente, cujo retrato hoje inserimos.

CHRONICA ELEGANTE

A presente época, entre as festas do anno novo e o Carnaval, é, nas cidades elegantes, destinada aos bailes, saraus e festas de noite em que o mundanismo opulento, aristocrático e *smart* exhibe as suas maiores galas e brilliantismo; esta quadra que se prolonga depois pela quaresma, mas já com distrações de carácter mais sério, entra pela primavera e com variantes diversas vai entretendo o espírito até à estação das villegiaturas, aguas e *tourismo* de toda a especie.

Entre nós, apesar de não faltar o meio elegante, aristoc

tocrático e opulento, podem contarse os salões que se abrem para festas nocturnas. Os bailes e saraus são em pequeno numero e esta escassez de divertimentos mundanos só tem explicação na concorrência feita pelos theatros, sobretudo o de S. Carlos, sobremontre aboriente com as suas recitas ordinárias, extraordinárias e extra-extraordinárias, que empolgam as noites quasi todas, frequentadas sempre pelo mesmo público, assistente e espectador obrigado do lyrice.

mentes ornamentados ricamente, porém de forma a não prejudicar a vaporosa e diaphana estrutura do tecido.

As rendas aparecem sempre triunfante beijas e imprimindo as *toilettes* um cunho de incomparável esplendor.

Este anno os decotes não são tão baixos e os corpos apresentam tendência a desenhar melhor a cintura, tendo muito monos *bouffant*; por outro lado viem se também os corpos decotados em tecido fino e transparente formando *bouffant* em toda a volta da cintura que parece então muito mais delgada, apertada nos cintos *drapés* muito justos, em setim, veludo ou seda *Liberty*.

As pessoas que dançam redinham bastante as candas dos vestidos, chegando a usá-las quasi como as dos vestidos de passeio e visitas elegantes.

FIG. 1 — *Toilette de bal* em gaze branca com *dessous* em seda branca *lame d'argent*. Corpo guarnecido com berle em *lame d'argent* e rendas de Bruxelas. Rosetas de gaze com pincelados de brilhantes. *Aigrette* com brilhantes no penteado.

FIG. 2 — *Toilette de soirée* e *theatre* em setim lilás *corsage* de gaze e tulho lilás com rendas de Atencón e ramos de violetas.

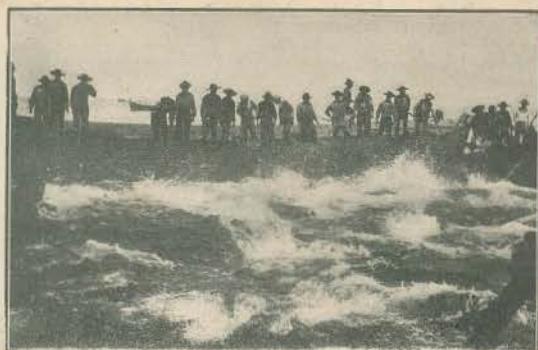
FIG. 3 — *Sorteie de bal* em setim preto guarnecido de *guipure* derne com faro de setim branco.



FIGURA 2

Assim as *toilettes* de grande baile em forma estão hoje postas de lado por muitas senhoras, que se limitam a possuir vestidos de *sorrelé*, que servem também para o theatro, para jantares e reuniões íntimas. E, no entanto, que lindas são as *toilettes* de baile de grande gala, com os seus largos decotes orlados de rendas e joias preciosas e rescentes dos perfumes de flores finas, com as longas candas de sumptuosos tecidos deslizando como ondas multicolores sobre os opulentos tapetes do Oriente e os mosaicos dos *parques* modernos!

Os tecidos, pesados ou leves, que hoje entram na confecção do tão ricos trajes são luxuosos na sua essência, mas deliciosamente artísticos nos detalhes dos coloridos e dos desenhos. As sedas bordam-se, pintam-se, arredondam-se, recunham-se de joias e formam um "conjunto deslumbrante. As gazes, *mousselines* e tulles são igual-



PESCA DO ATUM NA COSTA DO CARVOEIRO



PRAIA DO CABO CARVOEIRO

(*Photos. do sr. Trindade Martins*)



FIGURA 1



FIGURA 3

COMPANHIA FRANCEZA

GRAMOPHONE

RUA GARRETT,
47, 2.^o



RUA GARRETT,
47, 2.^o

Debutou na Carmen, em Barcelona, aos vinte e oito annos e foi tal o successo que obteve, que desde logo se evidenciou no mundo artístico.

Voz quente e vibrante d'uma grande malleabilidade, canta o antigo e moderno repertorio com extraordinaria facilidade, sempre com muita arte e sem affectações. Algumas peças do seu repertorio impressas nos discos da

Companhia Franceza do **Gramophone**

Demonio, Aria Del Demonio, Rubinstein

Don Carlos, Alla della morte, Verdi

Tannhauser, O tu bell'astro, Wagner

Aida, Quest' assisa ch'o vesto, Verdi

RUA GARRETT, 47, 2.^o

AGENTES EM LISBOA

Eduardo Baptista, Rua do Ouro, 17

C. Calderon, Rua dos Fanqueiros, 300 Santos Dímit, Praça dos Restauradores, 52

AGENTE EM BRAGA

MANUEL ANTONIO MANEIRO GOMES

AGENTE NO PORTO
ARTHUR BARBEDO—Larga de S. Domingos, 12, 1.^o



